

## 2019 Eddie Would Go Essay Contest – PROMPT

### English & Hawaiian translation

#### **ENGLISH:**

Eddie Aikau was a famous big wave surfer, a fearless lifeguard at Waimea Bay, and a courageous crew member of the Polynesian voyaging canoe, *Hōkūle‘a*.

Eddie was a **KIA‘I** (protector, guardian) of Waimea Bay and the Hawaiian culture. He practiced **KAPU ALOHA** (to act with restraint, love, and understanding) when faced with confrontation or opposition. Provide examples of these values in Eddie’s life.

How would you apply these values in your own life to achieve your goals?

What do you think needs protecting in your own community?

#### **HAWAIIAN:**

He kanaka he‘enalu kaulana, he kia‘i ola wiwo ‘ole ma ke kai kūono ‘o Waimea, a he lālā no ka po‘e ho‘okele wa‘a, ‘o Hōkūle‘a, ‘o Eddie ‘Aikau.

He KIA‘I ‘o Eddie no ke kai kūono ‘o Waimea a me ka mo‘omeheu Hawai‘i.  
Ua mālama a hō‘ike ‘o ia i ke KAPU ALOHA, ke kupu mai nā pilikia.  
E hō‘ike mai i nā la‘ana o ia mau mea waiwai, ‘o ke KIA‘I a me ke KAPU ALOHA.

Pehea ‘oe e ho‘ohana ai i ia mau mea waiwai i kou ola pono‘ī e loa‘a ai kou mau pahuhopu iā ‘oe?  
I kou mana‘o, he aha nā mea i kou kaiāulu e pono ai ke kia‘i ‘ana?

